

# Scheibenrückschlagventil – Reihe K4

## Clapet de retenue à disque – série K4

# RAMSEYER

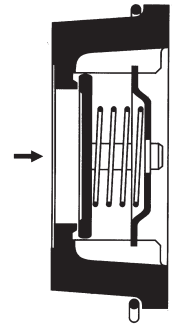
INDUSTRIESTRASSE 32 CH-3175 FLAMATT

**Ausführung:** Zwischenflanschausführung PN 6, 10, 16, 25, 40, Baulängen nach DIN EN 558-1 Grundreihe 49  
**Exécution:** Modèle à monter entre brides PN 6, 10, 16, 25, 40, encombrement selon DIN EN 558-1 séries 49

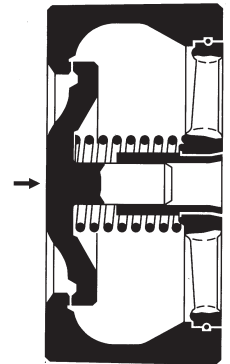
**Einsatzbereich:** Flüssigkeiten, Dämpfe und Gase  
**Utilisation:** Liquides, vapeur et gaz

**Einsatztemperatur:** –200°C bis 550°C je nach Typ und Betriebsdruck  
**Température de service:** –200°C jusqu'à 550°C selon les types et pressions de service

Fig.	Gehäuse Corps	Feder Ressort	Ventilteller Disque	Kegel, Zapfen Cône, tenon	Andere Innenteile Autres pièces intér.
RK 71 DN 15-100	CuZn 39 Pb3 2.0401	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571	—	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571
RK 41 DN 15-100	CuZn35Ni3Mn2AlPb CW710 R	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571	—	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571
DN 125-200	EN-GJL-250 (GG-25) 0.6025	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571	—	EN-GJS-400-15 (GGG-40) 0.7040	UZSt 37-2 1.0161
RK 44 DN 15-100	CuSn 10-C CC480K-GS	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571	—	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571
DN 125-200	EN-GJL-250 (GG-25) 0.6025	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571	—	CuSn10-C CC480K-GS	CuSn10-C CC480K-GS
RK 86 DN 15-100	GX4CrNi 13 4 1.4317	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571	—	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571
DN 125-200	GP 240 GH (GS-C25) 1.0619	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571	—	X12Cr13 1.4006	GX8CrNi12 1.4107
RK 86A DN 15-100	GX5CrNiMo19 11 2 1.4408	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571	—	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571
DN 125-200	GX5CrNiMo19 11 2 1.4408	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571	—	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571	GX5CrNiMo19 11 2 1.4408
RK 76 DN 15-100	GX8CrNi 12 1.4107	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571	—	X6CrNiMoTi 17 12 2 1.4571



DN 15-100



DN 125-200

## Ausschreibungstext: Libellé de soumissions:

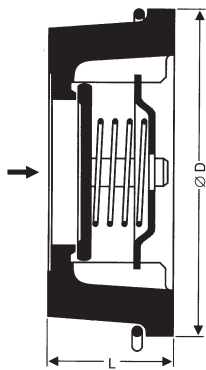
<b>DISCO-Rückschlagventil</b> <b>Clapet de retenue DISCO</b>	<b>Messing</b> <b>Laiton</b>	<b>PN 6-16</b>	<b>Fig. RK 71</b>
<b>DISCO-Rückschlagventil</b> <b>Clapet de retenue DISCO</b>	<b>Sondermessing / ≥ DN 125: Grauguss</b> <b>Laiton spécial / ≥ DN 125: Fonte grise</b>	<b>PN 6-16</b>	<b>Fig. RK 41</b>
<b>DISCO-Rückschlagventil</b> <b>Clapet de retenue DISCO</b>	<b>Bronze / ≥ DN 125: Grauguss</b> <b>Bronze / ≥ DN 125: Fonte grise</b>	<b>PN 6-16</b>	<b>Fig. RK 44</b>
<b>DISCO-Rückschlagventil</b> <b>Clapet de retenue DISCO</b>	<b>Niro / ≥ DN 125: Stahlguss</b> <b>Acier inox / ≥ DN 125: Acier coulé</b>	<b>PN 10-40**</b>	<b>Fig. RK 86</b>
<b>DISCO-Rückschlagventil</b> <b>Clapet de retenue DISCO</b>	<b>Austenitischer Stahl</b> <b>Acier inox</b>	<b>PN 10-40**</b>	<b>Fig. RK 86A</b>
<b>DISCO-Rückschlagventil</b> <b>Clapet de retenue DISCO</b>	<b>Chromstahl</b> <b>Acier chromé</b>	<b>PN 6-40</b>	<b>Fig. RK 76</b>

\*\* DN 15-100 PN 6-40  
 DN 125 PN 10-40  
 DN 150 PN 10/16 oder/ou PN 25/40  
 DN 200 PN 10/16 oder/ou PN 25 oder/ou PN 40

# Scheibenrückschlagventil Clapet de retenue à disque

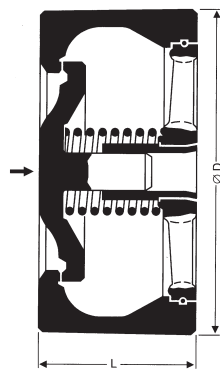
# RAMSEYER

INDUSTRIESTRASSE 32 CH-3175 FLAMATT



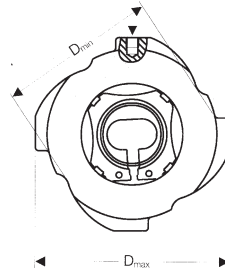
RK 71/RK 41  
RK 76/RK 44

DN 15 bis/à 100

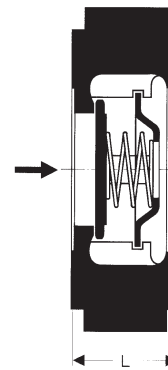


RK 41/RK 44

DN 125 bis/à 200

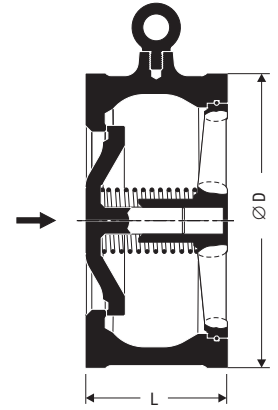


RK 86/RK 86A



RK 86/RK 86A

PN 6/10/16/25/40  
DN 15 bis/à 100



RK 86/RK 86A

PN 10/16/25/40  
DN 125 bis/à 200

ASME Class 125/150/300  
Serienmässig mit M8-Antistatikanchluss

Exécution standard avec raccordement antistatique M8

DN [mm]	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	
L [mm]	16	19	22	28	31.5	40	46	50	60	90	106	140	
D	RK 71, 41	40	47	56	72	82	95	115	132	152	184	209	264
[mm]	RK 44	42	49	58	74	84	97	117	132	152	184	209	264
	RK 86, 86A min.	44	53	64	73	83	96	110	128	151	194	220/226	275/286/293
	max.	67	76	82	93	104	118	136	158	186			
	RK 76	45	55	65	75	85	98	118	134	154			
	RK 41, 44, 71	0.1	0.2	0.25	0.5	0.7	1.1	1.45	2.3	3.5	6.8	10	20
[kg]	RK 76	0.18	0.3	0.45	0.7	0.9	1.5	2.1	3.4	5.2			
	RK 86/86A	0.27	0.38	0.52	0.8	1.12	1.78	2.43	3.37	5.34	11	14	25

– Standardfeder  $p_0$  5 mbar/Ressort standard  $p_0$  5 mbar  
RK 16A/26A/41/44/70/71/76/86/86A DN 15–100

## Einsatzbereich: Utilisation:

Anwendungsgebiet Application	RK 71	RK 41	RK 44	RK 86	RK 86a	RK 76
Heizung & Sanitär Chauffage & Sanitaire	●	●				
See- und Trinkwasser Eau de lac et eau potable				● (DN 15-100)		
Kälteanlagen* Froid*					● (<DN 125)	
Chemieanlagen Chimie					●	
Energieanlagen Energie			●	●	●	●

\* ab DN 100 CB oder BB-Klappen verwenden. (s. Seite 14 und 18)

\* dès DN 100 utiliser les clapets CB ou BB (v. page 14 et 18)

## Einsatzgrenzen / Plage d'utilisation

Typ	DN	PN	pmax / Tmax [bar/°C] <sup>1</sup>		
RK 71	15-100	16	16 / -60	14 / 200	13 / 250
RK 41	15-100	16	16 / -60	14 / 200	
	125-200	16	16 / -10	14 / 200	
RK 44	15-100	16	16 / -200	14 / 200	13 / 250
	125-200	16	16 / -10	14 / 200	13 / 250
RK 86	15-100	40	51 / -10	43.9 / 200	38.9 / 300
	125-200	40	51 / -10	43.9 / 200	38.9 / 300
RK 86A	15-200	40	49.6 / -200	35.8 / 200	31.6 / 300
RK 76	15-100	40	49.6 / -10	35.8 / 200	31.6 / 300

Je nach Medium Vorschriften und chemische Beständigkeit beachten!

Selon les fluides veuillez observer les prescriptions et la résistance chimique!

<sup>1</sup> Für Temperaturen über +300°C sind Sonderfedern aus Nimonic erforderlich.  
Pour températures supérieures à 300°C, il faut utiliser un ressort spécial en Nimonic.

DN	Öffnungsdrücke Pressions d'ouverture [mbar]			
	RK 71, RK 41, RK 44 RK 86, RK 86a, RK 76			
	Durchflussrichtung Sens de circulation			
	ohne Feder sans ressort ↑	mit Feder avec ressort ↑ → ↓		
15	2.5	10	7.5	5
20	2.5	10	7.5	5
25	2.5	10	7.5	5
32	3.5	12	8.5	5
40	4.0	13	9.0	5
50	4.5	14	9.5	5
65	5.0	15	10.0	5
80	5.5	16	10.5	5
100	6.5	18	11.5	5
125	12.5	35	22.5	10
150	14.0	38	24.0	10
200	13.5	37	23.5	10

### Auf Anfrage

- mit elastischer Dichtung (EPDM, FPM, PTFE)
- Sonderfeder für bestimmte Öffnungsdrücke

### Sur demande

- avec joint souple (EPDM, FPM, PTFE)
- Ressort spécial pour des pressions d'ouverture spécifiques

## Leistungsdiagramm

Die Diagrammwerte gelten für Wasser bei 20°C. Sie resultieren aus Messungen an Ventilen bei Einbau in waagrechten Leitungen. Bei Einbau in senkrechter Lage ergeben sich im Teilöffnungsbereich geringfügige Abweichungen.

## Diagramme de puissance

Les valeurs du diagramme de puissance sont uniquement applicables pour de l'eau à 20°C. Elles résultent de mesures effectuées à des soupapes installées horizontalement. Lors d'un montage vertical, ces valeurs diffèrent de manière insignifiante.

$$\dot{V}_w = \sqrt{\frac{\rho}{1000}} \cdot \dot{V}$$

- $\dot{V}_w$  = äquivalenter Wasservolumenstrom [m<sup>3</sup>/h], [l/s]  
 équivalent du débit d'eau [m<sup>3</sup>/h], [l/s]  
 $\rho$  = Dichte des Mediums im Betriebszustand [kg/m<sup>3</sup>]  
 consistance de fluide en service [kg/m<sup>3</sup>]  
 $\dot{V}$  = Volumenstrom des Mediums [m<sup>3</sup>/h], [l/s]  
 débit de fluide en état de service [m<sup>3</sup>/h], [l/s]

Ouverture partielle = Fonctionnement instable

Ouverture complète = Fonctionnement stable

